雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

◎各種紙料平法
本店常有各種紙料發行及各校文房用品
發售聯友光顧惠歡迎
SMITH DAVIDSON & LEGKY LTD.
VANCOUVER. VICTORIA. B. C.
即勿地臣紙公司

配眼專家
權愛閣
精較各種趨時眼鏡
鏡眼種之裝破整修樣
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.
電話 MU5-5938

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
MU 4-3743
廚師上等 調味烹任
地方雅潔 招呼妥當
大餐小酌 隨時應命
儒胞光顧 格外歡迎

明仁太子洞房花燭

終提前在四月中旬舉行

路透社東京電、日本政府內閣會議中決定。明仁太子的婚禮將在四月中舉行。在經過一月十四日一連串的傳統式後。明仁太子與美智子（一間麵粉公司主席之女）經已訂婚。至大婚之確實日期及詳細計劃。則由皇室宮廷事務部主席決定。

東京合衆國際社電。日本宮臣方面人士稱：明仁太子與美智子的婚很可能在四月十號舉行。據稱：日期婚禮初擬在十月或十一月。但由於明仁太子。美智子家庭方面。以及岸信介首相一般政府高級官員的反對。故婚禮日期提前到四月中旬舉行。

相愛當年是小姨 不認妻子不認兒

和唱兩年餘續得琴絃遭嫌棄

雞期三世好類吹怨笛令人啼

設一嘉賓題名的紅綢。赴謁者。均有簽名於嘉賓綢上。以留紀念。但這張綢一直由被告保存。結婚之前。彼此交換過紀念禮物。但現在一切的結婚證件。均已遭丈夫偷去。她又說。伊的堂姊妹是被告的太太。後來死了。伊乃嫁與被的爲塡房。一九五三年十月廿一日。生一子。有出世紙爲證 伊與被告係在五四年八月間鬱而分居云。但被告葉紹首先否認與她正式結婚 同時又對法官表示。已另有太太 他紙承認有一個時同鬱居發生了關係而已 法官詢他。因何已有太太還與原告發生關係？他很尷尬地說：一男女間如乾柴烈火。好容易發生關係。同時我們又咁熱。」法官斥其爲糊塗。於是他又對法官表示懷疑她所生的孩子。不是自己親手的。法官請其解釋理由。他指着原告說：她既可隨便同我發生關係。也可以隨便同別人發生關係。我的解釋理由。是這樣的。」接着。他供出與她結合的經過。據稱：現在淡華輪船公司任海員 月薪一百八十元 彼與她結識的人 她在淡水茶葉鄉已與一同鄉男子結婚。一九五〇年。她的家公死了 伊打電話叫我同她辦理家翁喪事。因此彼此混鬼混起來。一九五二年。彼沒有同她在基隆街正式行婚禮。不過當年我在兵房打工時。當她走情婦。一個禮拜返去過一晚夜。發生一二次行爲 我始終當她是老契之類而已。剛巧此時伊懷孕。但我始終懷疑此子非我經手。因伊既可以同我如此。也可以同別人一樣。一九四三年。我曾正式結婚。有家庭相爲證。（呈堂）兒女現已長大。最幼的已七歲。至是。原告指他說謊 她也呈出一張身份證。證明被告與她是正式結婚的。結果法官也相信原告方面所說但要聘請華民專家出庭。研究他們這樣結合不算算正式結婚。乃命押候至三月二日下午 一時半在第二法庭審訊。但暫時判定由二月一日起至三月一日止。共給二百四十元贍原告及孩子。

（續完）

Sunrise
FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
日昇
公司 有限公司 有限公司 有限公司
業 資 投 銀
資 業 資 業
VANCOUVER B. C. CANADA
總經理 周育生

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
中國詒厥齋蒸酒 廠出品
各種醇香 衛生飲料
廣門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用 每瓶大號廿三元 中號十二元 小號六元半
▲跌打風濕摩擦膏 每打八元 每瓶八毛 目錄印備 函索即寄
代售處：雲埠富利 域埠福安榮
加拿大 溫哥華
長春商業公司總代理批發零沽
周岱英寓內 問証藥 立刻答覆
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

借款部
樓房屋宇
新舊汽車
充滿銀期
或尚未充滿者
均可抵押借款

投資部
㈠貴客欲投資者
勿失好機會有
穩當抵押品保
證利息八厘至
一分二厘欲知
詳情請到本部
查問當樂爲解
答
㈡本部爲北美華
人首創之股票
貿易所買賣股
票歡迎光顧或
詢問

實業燕梳部
常有生意樓宇
房屋出賣及代
理各種燕梳機

華新書局 最近新書
最新英漢辭典 梁實秋譯 三元九五
英語問答百日通 八毫五
英語交際會話 徐慰慈 一元二五
華英初階 三毫
高等英文會話大全 吳惠慶 一元四
電台教授初級英語課本（上冊） 七毫五
實用商業英語會話 邱深 七毫五
英語會話進階 鄭啓通 一元二五
活用英文會話 由稚吾 四毫五
活的英語會話 陳東林 六毫
繪圖增註千字文
雪鴻軒尺牘（言文對照）宋晶如 一元二五
秋水軒尺牘（廣註譯語） 許霞村 一元
分類成語手冊 五毫
攝影的技術（精裝） 黎明編譯 三元九五
初戀與擇偶 依梨 一元四
男女之間 靈琴著 七毫
談話的藝術 曹明著 九毫
玉蓮哀史 張明著 一元
相思曲 雲原著 八毫
折斷的弦琴（二冊） 孟君孝 二元二
星星月亮太陽 徐速著 一元九五
珊瑚島之夢 傑克著 一元五五
秋江 張恨水著 一元零五
梁山伯與祝英台 張恨水著 一元二五
青紗燈 碧侶著 一元五五
杳秦萊夫人的情人 勞倫斯 一元八五
野草 魯迅著 六毫
擒兇記 俊人著 五毫
情婦 土官牧著 八毫五
相思巷 鄭慧著 九毫
星君燦（三冊） 中山客著 七毫五
梁三顛正傳（三冊） 中山客著 七毫五
剎星降地球（三冊） 筆勞生著 九毫
崑崙劍俠（八冊） 徐哲身著 四元
獅谷逃龍（八冊） 毛聊生著 二元
大漠神劍（八冊） 金庸著 二元
鐵聲劍影錄（八冊） 金庸著 二元
鐵胆屠龍（五冊）、天圓地胆 一元二五
五虎下西川（九冊）天圓地胆 二元二五
哈將軍棍服鐵馬驅（八冊）念佛山人 二元
大雁山奇俠傳（五冊）我是山人 一元二五
煉魂谷（二冊） 朱貞木著 五毫
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍，床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行惠辦各國馳名鋼造敏利器。如德國双孖人廖。廚刀肉刀。樹仔廖剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀、偉市裁縫鉸剪。英國I XL 刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美、僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有合數盤碗玻璃杯。餐刀，叉，廚房用具發行。」
花旗加厚鋼鑊
寸度由十二寸至廿八寸
有耳無耳兩種發行價目
刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

The Royal Bank Of Canada
街定市喜夾街鄧于位行支
本行接駁香港滙單，莫論郵滙電滙，均能轉駁，妥當，價格相宜，歡迎華友貯蓄。

民國四十八年
◎錦碌民治黨職員表
主委 阮强 廖勝
書記 劉濂 盧旺
外交 趙士榮 九升
監督 關松廉 何今
財政 馬存 馬堯
核數 廖勝 黃相
催收 阮榮 梁海
宣傳 李斯 盧結 李玉文

民國四十八年
◎錦碌黨權社職員表
社長 何合 阮强
議長 馬堯 九升
書記 趙士榮 劉濂
監督 李術 盧結
財政 馬存 馬堯
外交 廖勝 九升
核數 李術 廖勝
催收 盧結
宣傳 盧結 劉濂

新發明 奇肝藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
蟲蛇咬傷 嘔吐水瀉 皮膚溫毒 風火牙痛 週身誠粒 肚痛氣痛
青筋疥癬 口舌損傷 筋骨疼痛 腰背脊痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

溫哥華 中和行公司 華埠 南洋靴永福
機良失勿 顧惠胞僑
由二月一日起
至二月廿八止
一年一度 酬謝顧客
九折！ 贈送！！
大犧牲
各貨如下

本號總代理下列
祖國名藥名酒
應驗如神 功效卓著
二百餘年歷史 陳太吉醇舊米酒
酒最香濃 絕不上頭 保不過喉
上海 陳家菴參歸糖補丸
功能補氣補血補腎壯陽
男女咸宜 四季可服
專治 特效健胰素
糖尿 徹底治療甜尿聖藥
南洋靴永福驅風油 搽面見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
港省 榮孫氏代刀脫眼膜散
妙在不用刀 能脫一切眼膜眼點
光明眼藥水
立即止痛退紅消腫止淚
省港普達春止咳藥薑
化痰順氣 止咳定喘
雲高 華埠 中和行公司總代理
CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL ST.,
VANCOUVER, 4. B. C.

暗市業埠
LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.
李北傍園
本園土產 時價批發 特別計平
老身冬瓜 靚紹菜
遠近顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

愚謙氏
醫師
上海新中國醫學院畢業
考試院檢驗合格中醫生
駐寓亞力山大街四一式號
電話 MU4-9657

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.
老身上灰冬瓜
靚滑蘿白
上等兆菜
批發零沽 特別計平
所有寄費 買者自理

承接裝修
改水油漆
泥水工程
及鐵花紙
快捷安當
價廉物美
專任歡迎
明伯
寓街打片號三〇一
電話 MU.3-1724 住宅 HA.2910L